



INFORMAÇÃO

(Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 julho)

Prova de Equivalência à Frequência de Espanhol

11.º Ano de Escolaridade – Continuação (Formação Geral)

Código: 368

2020/2021

A prova de equivalência à frequência é constituída por **duas provas (escrita e oral)**. **A realização de ambas as provas é obrigatória**. A classificação final do exame é expressa pela média ponderada e arredondada às unidades das classificações obtidas em cada uma das provas, sendo que a **componente escrita vale 70%** e a **componente oral vale 30%**.

PROVA ESCRITA

1. Introdução

O presente documento visa divulgar as características da prova escrita de equivalência à frequência do ensino secundário da disciplina de Espanhol (nível de continuação bienal), a realizar em 2021. O presente documento dá a conhecer os seguintes aspetos relativos à prova:

- Objeto de avaliação;
- Características e estrutura;
- Critérios de classificação;
- Material;
- Duração.

Importa ainda referir que, nas provas desta disciplina, o grau de exigência decorrente do enunciado dos itens e o grau de aprofundamento evidenciado nos critérios de classificação estão balizados pelo Programa, em adequação ao nível de ensino a que diz respeito.

2. Objeto de avaliação

A prova tem por referência o Programa Bienal de Espanhol em vigor, bem como as orientações e escalas de descritores enunciadas no Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas (2001).

Deste modo, e sem prejuízo do desenvolvimento integrado e da avaliação em aula de todas as competências prescritas, a prova permite avaliar:

- Competências gerais, designadamente de conhecimento declarativo/sociocultural;
- Competências de comunicação escrita nas vertentes linguística, sociolinguística e pragmática.

Objetivos/Competências: Pretende-se avaliar a aquisição de competências (a nível de língua): pragmática, linguística e sociolinguística e de capacidades desenvolvidas ao longo do ano letivo, a serem demonstradas na execução das tarefas ou atividades propostas. A prova é estruturada em função dos objetivos selecionados: de **interpretação** – ler (o aluno deve compreender diversos tipos de texto); de **produção** – falar (o aluno deve interagir com alguma eficácia em língua espanhola, participar em discussões, defender pontos de vista e opiniões, demonstrar capacidade de relação da informação, sintetizando-a de forma lógica e coerente) - escrever (deve elaborar textos claros, de modo estruturado atendendo à sua função e destinatário, dentro do tópico proposto; demonstrar capacidade de relação da informação, sintetizando-a de forma lógica e coerente).

Todos os conteúdos gramaticais e pragmáticos apresentados nas unidades temáticas do programa são passíveis de ser avaliados independentemente do tema selecionado.

Assim, deve o examinando:

- Compreender textos escritos de natureza diversificada, adequados ao seu desenvolvimento intelectual, socioafetivo e linguístico;
- Utilizar os seus conhecimentos sobre sequências discursivas e sobre o uso da língua em situação de comunicação;
- Proceder à mediação de discursos em situações específicas de comunicação;
- Produzir textos escritos em resposta a necessidades específicas de comunicação.

Respeitando os objetivos de aprendizagem enunciados no Programa, a prova contempla:

- Conteúdos lexicais e morfossintáticos;
- Conteúdos discursivos: sequências dialogais, narrativas, descritivas, explicativas e argumentativas;
- Áreas de referência sociocultural.

São as seguintes as áreas de referência que constam do Programa para a disciplina bienal:

<ul style="list-style-type: none"> - Aprendizagem; - Juventude; - Cidadania; - Trabalho; - Língua; - Cultura; - Viagens; - Lazer; - Saúde. 	<ul style="list-style-type: none"> - Estilos de aprendizagem; - Os jovens em Espanha e em Portugal; - Cidadãos europeus: unidade e diversidade; - Infeções; - Escolha de uma profissão; - As línguas de Espanha; - Conhecimento e apresentação de uma individualidade (escritor, artista, músico, político...); - Preparação de uma festa (com as características de um país hispanofalante); - Conhecimento de uma cidade a selecionar; - Música; - Meio ambiente.
--	---

3. Caracterização da prova

A prova apresenta até 11 itens. Alguns dos itens têm como suporte um ou mais documentos (textos) e podem envolver a mobilização de aprendizagens relativas a mais do que um tema do Programa.

O examinando deve mobilizar estratégias que permitam evidenciar o nível de desempenho nas competências de compreensão, interação e produção escritas.

A estrutura da prova sintetiza-se no quadro seguinte:

Partes	Competências	Tipologia de itens	Nº de itens	Cotação (pontos)
A	Compreensão escrita	ITENS DE SELEÇÃO <ul style="list-style-type: none">• Completamento• Associação/Correspondência• Ordenação	3	35/40
B	Compreensão escrita/ Mediação e interação	ITENS DE CONSTRUÇÃO <ul style="list-style-type: none">• Resposta curta• Resposta restrita	5 a 6	85/80
C	Interação escrita	ITENS DE CONSTRUÇÃO <ul style="list-style-type: none">• Resposta restrita• Resposta extensa	2 a 3	80/80
	Produção escrita			

Nota:

Alguns dos itens de escolha múltipla, de associação/correspondência e de resposta curta podem apresentar-se sob a forma de tarefas de completamento.

Alguns dos itens de resposta curta e de resposta restrita podem apresentar-se sob a forma de tarefas de transformação.

Para a resolução dos itens da prova, sugere-se a seguinte distribuição do tempo:

Parte A — 25 minutos

Parte B — 30 minutos

Parte C — 25 minutos

Revisão geral — 10 minutos

ITENS DE SELEÇÃO

ASSOCIAÇÃO/ CORRESPONDÊNCIA

- Verdadeiro / Falso
- Escolha Múltipla
- Correspondência
- Preencher Tabelas
- Pergunta / Resposta
- Selecionar Palavras / Frases Corretas
- Completar Frases

- Preenchimento de Espaços
- Reescrever Frases

ESCOLHA MÚLTIPLA

- Selecionar, de entre várias opções, a(s) resposta(s) correta(s);
- Selecionar palavras que pertencem ao mesmo grupo temático.

ITENS DE CONSTRUÇÃO

RESPOSTA CURTA

- Completar sequências e/ou texto;
- Responder com informações contidas num texto;
- Transformar estruturas fráicas ou pequenos textos usando elementos novos como, por exemplo, conectores, pronomes, verbos ou excertos de frases.

RESPOSTA RESTRITA

- Reformular/ reescrever frases ou pequenos textos usando elementos novos como, por exemplo, conectores, pronomes, verbos;
- Completar partes de um texto dado com novos trechos equivalentes;
- Preencher frases incompletas, inseridas numa situação comunicativa predeterminada;
- Usar estruturas próprias de uma determinada função comunicativa, enunciada no item;
- Resumir/sintetizar informação.

RESPOSTA EXTENSA

- Escrever uma carta, um decálogo, uma mensagem, um e-mail, seguindo determinadas instruções sobre o seu conteúdo e sobre o seu contexto comunicativo (emissor, recetor, situação);
- Descrever personalidades, factos, acontecimentos ou experiências;
- Elaborar uma história, um artigo de opinião ou um texto argumentativo.

4. Critérios de classificação

Os critérios de classificação têm por base os descritores do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas relativos às competências gerais e às competências de comunicação escrita, nas vertentes linguística, sociolinguística e pragmática.

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

Os critérios específicos de classificação estão, geralmente, organizados por níveis de desempenho, a que correspondem pontuações fixas. São previstos níveis intercalares de desempenho, que não se encontram descritos, a fim de que sejam contempladas possíveis variações nas respostas dos examinandos. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais alto descrito é integrada num dos níveis inferiores, de acordo com o desempenho observado. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho.

Nos itens de seleção, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é feita de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de construção – de resposta curta, de resposta restrita e de resposta extensa – é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto apresentado. No item de construção de resposta extensa, os cinco níveis são considerados em dois parâmetros: competência pragmática e competência linguística. Nesse item, a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se o seu texto se situar, pelo menos, no nível 1 da competência pragmática.

5. Material

O examinando apenas pode usar na prova, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta. As respostas são registadas em folha própria fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

É permitida a consulta de dicionários unilingues e bilingues, sem restrições nem especificações.

Não é permitido o uso de corretor.

6. Duração

A prova escrita tem a duração de 90 minutos, sem direito a tolerância.

PROVA ORAL

1. Introdução

O presente documento visa divulgar as características da prova oral de equivalência à frequência do ensino secundário da disciplina de Espanhol (nível de continuação bienal), a realizar em 2018.

Este documento dá a conhecer os seguintes aspetos relativos à prova:

- Objeto de avaliação;
- Características e estrutura;
- Critérios de classificação;
- Material;
- Duração.

Importa ainda referir que, nas provas desta disciplina, o grau de exigência decorrente do enunciado dos itens e o grau de aprofundamento evidenciado nos critérios de classificação estão balizados pelo Programa, em adequação ao nível de ensino a que diz respeito.

2. Objeto de avaliação

A prova tem por referência o Programa Bienal de Espanhol em vigor, bem como as orientações e escalas de descritores enunciadas no Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas (2001).

Deste modo, e sem prejuízo do desenvolvimento integrado e da avaliação em aula de todas as competências prescritas, a prova permite avaliar:

- Competências gerais, designadamente de conhecimento declarativo/sociocultural;
- Competências de comunicação oral nas vertentes linguística, sociolinguística e pragmática.

Assim, deve o examinando:

- Compreender situações de comunicação oral de natureza diversificada, adequadas ao seu desenvolvimento intelectual, socioafetivo e linguístico;

- Utilizar os seus conhecimentos sobre sequências discursivas e sobre o uso da língua em situações de comunicação;
- Proceder à mediação de discursos em situações específicas de comunicação.

Respeitando os objetivos de aprendizagem enunciados no Programa, a prova contempla:

- Conteúdos discursivos: sequências dialogais, descritivas, explicativas e argumentativas;
- Áreas de referência sociocultural.

São as seguintes as áreas de referência sociocultural que constam do Programa para a disciplina bial:

<ul style="list-style-type: none"> - Aprendizagem; - Juventude; - Cidadania; - Trabalho; - Língua; - Cultura; - Viagens; - Lazer; - Saúde. 	<ul style="list-style-type: none"> - Estilos de aprendizagem; - Os jovens em Espanha e em Portugal; - Cidadãos europeus: unidade e diversidade: - Infeções; - Escolha de uma profissão; - As línguas de Espanha; - Conhecimento e apresentação de uma individualidade (escritor, artista, músico, político...); - Preparação de uma festa (com as características de um país hispanofalante); - Conhecimento de uma cidade a seleccionar; - Música; - Meio ambiente.
--	--

3. Caracterização da prova

A prova está dividida em três momentos/ partes.

Algumas das partes têm como suporte um ou mais documentos, como, por exemplo, textos, imagens e gráficos.

Alguns dos itens podem envolver a mobilização de aprendizagens relativas a mais do que um tema do Programa.

O examinando deve mobilizar estratégias que permitam evidenciar o nível de desempenho nas competências de compreensão, mediação, interação e produção orais.

Para a resolução dos itens da prova, sugere-se a seguinte distribuição do tempo:

1ª Parte — +/- 2 minutos

2ª Parte — +/- 7 minutos

3ª Parte — +/- 6 minutos

A estrutura da prova sintetiza-se no quadro seguinte:

Estrutura/ Cotações	Objetivos/ Competências	Atividades
1ª Parte – Entrevista / Diálogo +/- 2 Minutos	- Apresentar noções de comunicação oral.	- Diálogo.
2ª Parte – Expressão de uma opinião (Produção Individual	- Desenvolver o tema sugerido e exprimir a sua opinião pessoal sob a forma de uma exposição;	- Preparação da sua intervenção, tomando algumas notas;

do Examinando) +/- 7 Minutos	<ul style="list-style-type: none"> - Responder às perguntas que o examinador colocar; - Compreender o sentido global do texto; - Aplicar técnicas de extração de informação; - Utilizar estruturas morfossintáticas corretas. 	<ul style="list-style-type: none"> - Observação de um documento (fotografia, publicidade, pintura, banda desenhada, gravura, mapa, etc., ...); - Descrição e interpretação do documento.
3ª Parte – Realização de uma tarefa (Pares ou Grupos) +/- 6 Minutos	<ul style="list-style-type: none"> - Manter um diálogo sobre uma situação apresentada pelo examinador; - Expressar a sua opinião, justificando; - Expressar o seu acordo/ desacordo; - Emitir hipóteses. 	<ul style="list-style-type: none"> - Audição, análise e interpretação da situação; - Argumentação e resolução de problemas relacionados com a situação apresentada; - Apresentação de soluções.

4. Critérios de classificação

Os critérios de classificação têm por base os descritores do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas (2001) relativos às competências gerais e às competências de comunicação oral.

Os critérios específicos de classificação estão organizados por níveis de desempenho, a que correspondem pontuações fixas. São previstos níveis intercalares de desempenho, que não se encontram descritos, a fim de que sejam contempladas possíveis variações nas respostas dos examinandos. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais alto descrito é integrada num dos níveis inferiores, de acordo com o desempenho observado.

Critérios de Classificação
<p>Para a classificação são apresentados cinco níveis de desempenho. Não será atribuída qualquer classificação a alunos que revelem total incapacidade de compreensão e comunicação.</p> <p>Âmbito - 25% 50 40 30 20 10 pts N5 N4 N3 N2 N1</p> <p>Correção - 15% 30 24 18 12 6 pts N5 N4 N3 N2 N1</p> <p>Fluência - 10% 20 16 12 8 4 pts N5 N4 N3 N2 N1</p> <p>Interação - 25% 50 40 30 20 10 pts N5 N4 N3 N2 N1</p> <p>Desenvolvimento Temático e Coerência - 25 % 50 40 30 20 10 pts N5 N4 N3 N2 N1</p>

5. Material

Os materiais de suporte às diferentes atividades da prova são fornecidos pelo examinador.

6. Duração

A prova tem a duração de 15 minutos.